

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ:



ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ	
ПРИМЉЕНО:	22. 03. 2022.
ОРГ. ЈЕД. 09	БР. 462/22

ИЗВЈЕШТАЈ
о оијени урађене докторске дисертације

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци је на 150. сједници одржаној 11.2.2021. године донијело Рјешење број 09/3.163-8/22, о именовању Комисије за писање извјештаја, преглед и оцјену урађене докторске тезе под насловом „Реализација глаголских префиксса с просторним и временским значењем у енглеском и српском језику”, кандидаткиње мр Јасне Јуришић Рољић, у саставу:

- 1) др Желька Бабић, редовни професор за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ментор, предсједник,
- 2) др Данијела Мајсторовић, редовни професор за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, члан,
- 3) др Селма Ђулиман, ванредни професор за ужу научну област Англистика на Филозофском факултету Универзитета у Сарајеву, члан.

- 1) Навести датум и орган који је именовао комисију;
- 2) Навести састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, научно-наставног звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање и назива универзитета/факултета/института на којем је члан комисије запослен.

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

Јасна (Милорад) Јуришић Рољић рођена је 23. 1. 1976. године у Ријеци (Република Хрватска, СФРЈ). Постдипломске магистарске студије, смјер Наука о језику, завршила је на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, а на истом факултету 2011. одбранила је магистарску тезу под насловом „Анализа императива кроз говорне чинове у драмском тексту”, и стекла научно звање магистар филолошких наука.

Докторску дисертацију пријавила је по старом програму на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци 2016. године.

- 1) Име, име једног родитеља, презиме;

- 2) Датум рођења, општина, држава;
- 3) Назив универзитета и факултета и назив студијског програма академских студија II циклуса, односно послиједипломских магистарских студија и стечено стручно/научно звање;
- 4) Факултет, назив магистарске тезе, научна област и датум одбране магистарског рада;
- 5) Научна област из које је стечено научно звање магистра наука/академско звање мастера;
- 6) Година уписа на докторске студије и назив студијског програма.

III УВОДНИ ДИО ОЦЈЕНЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Тема докторске дисертације под насловом „Реализација глаголских префиксса с просторним и временским значењем у енглеском и српском језику“ кандидаткиње Јасне Јуришић Рольић, након давања сагласности на Извјештај о оцјени подобности теме и кандидата за израду докторске дисертације на Филолошком факултету, прихваћена је одлуком Сената Универзитета у Бањој Луци бр. 02/04-3-1589-93/16 од 23.6. 2016. године.

Одлуком Сената Универзитета у Бањој Луци бр. 02/04-3.2453-59/21 од 28. 10. 2021. године кандидаткиња Јасни Јуришић Рольић продужен је рок за одбрану докторске дисертације на годину дана.

Садржај докторске дисертације:

1. УВОД	1
1.1. Предмет истраживања	2
1.2. Циљ истраживања	3
1.3. Хипотеза	3
1.4. Структура рада	4
2. МЕТОДОЛОГИЈА РАДА	5
2.1. Теоријска обрада глаголске префиксације	5
2.2. Практични рад на глаголским префиксима у корпусу	5
2.2.1. Одабир корпуза и приступ корпузима	6
2.2.2. Прибављање података из корпуза	7
2.2.3. Чишћење података и припрема за анализу	8
2.2.4. Анализа и презентација података	10
3. ПРЕФИКСАЦИЈА У ТВОРБИ РИЈЕЧИ	12
3.1. Дефиниција префикса	14
3.2. Поријекло глаголских префикса	15
3.3. Инвентар глаголских префикса са значењем простора и времена у енглеском и српском језику	17
3.3.1. Спацијални и темпорални префиксси у енглеском језику	17
3.3.2. Спацијални и темпорални префиксси у српском језику	21
3.4. Функција глаголског префикса	22
3.4.1. Опште карактеристике	22
3.4.2. Морфолошке функције	24
3.4.3. Семантичка функција	28
4. ПРОДУКТИВНОСТ У ЈЕЗИКУ	42
4.1. Дефиниција продуктивности	43
4.2. Ограничења продуктивности	45
4.2.1. Фонолошка ограничења	46
4.2.2. Морфолошка ограничења	47
4.2.3. Семантичка ограничења	47
4.2.4. Вајезичка ограничења	48
4.3. Израчунање продуктивности	49
4.3.1. Израчунање продуктивности кориштењем рјечника	49

4.3.2. Израчунавање продуктивности кориштењем језичких корпуса	50
4.3.3. Елицитацијски тестови	57
5. РЕАЛИЗАЦИЈА ГЛАГОЛСКИХ ПРЕФИКСА С ПРОСТОРНИМ И ВРЕМЕНСКИМ ЗНАЧЕЊЕМ	58
5.1. Одабир префикса у енглеском и српском језику	58
5.1.1 Поређење <i>out-</i> и <i>из-</i>	58
5.1.2 Поређење <i>under-</i> и <i>под-</i>	65
5.1.3 Поређење <i>over-</i> са <i>над-</i> и <i>пре-</i>	69
5.1.4 Поређење <i>up-</i> и <i>уз-</i>	77
5.1.5 Поређење <i>on-</i> и <i>на-</i>	81
5.1.6 Поређење <i>in-</i> и <i>у-</i>	85
5.1.7 Поређење <i>fore-</i> и <i>пред-</i>	89
4.1.8 Завршни прикази реализације префикса у корпусима	94
5.2 Префикси страног поријекла	104
6. ЗАКЉУЧАК	113
6.1. За будућа истраживања	116
7. ЛИТЕРАТУРА	119
8. ПРИЛОЗИ	133
8.1. Прилог 1	133
8.2. Прилог 2	137
8.3. Прилог 3	152
9. БИОГРАФИЈА АУТОРКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ	156
10. ИЗЈАВЕ АУТОРА	157

Докторска дисертација (написана латиничним писмом, фонтом Times New Roman, величине слова 12, са проредом 1,5) обухвата 170 страница. На почетку дисертације налази се 11 страница које нису нумерисане, са садржајем, подацима о ментору, изјавом захвале и подацима о дисертацији (резиме, кључне ријечи, научна област, научно поље, класификациони ознака за дату научну област и тип одобрane лиценце), на српском и енглеској језику. 118 страница садржи текст саме дисертације (у који је укључено 10 слика, 35 табела и 20 графика), на 13 страница наведена је цитирана литература (општа, затим рјечници и корпуси, укупно 185 библиографских јединица), 22 странице садрже прилоге (8 графика с 20 најфреkvентнијих глагола енглеских префикса *out-*, *over-* и *pre-*, затим српских префикса *над-*, *из-*,*пре-* и латингског *ре-* у енглеском и српском језику, потом двије потпуно уређене листе с фреkvенцијама префикса *на-* и *under-*) и 1 страница са биографијом ауторке. На крају су приложене три изјаве ауторке.

Дисертација је организована у 6 поглавља, са потпоглављима:

1. **Увод** (1-4), у којем ауторка представља предмет истраживања у оквиру области из које ће се наведени глаголски префикси посматрати, затим постављене хипотезе, те структуру самог рада;
2. **Методологија рада** (5-11), с два потпоглавља. У првом је описан приступ теоријском дијелу истраживања, а у другом потпоглављу дато је образложение одабира корпуса, те исцрпно описан процес прикупљања, пречишћавања, обраде и анализе корпусних података;
3. **Префиксација у творби ријечи** (12-41), са четири потпоглавља, у којима ауторка позиционира префиксацију унутар области творбе ријечи и уочава разлике у теоријском приступу у енглеском и српском језику. Након тога, дијахронијски истражује префиксација у граматикама обају језика како би се поставили оквири за синхронијски опис глаголских префикса са значењем времена и простора. Синхронијски опис укључује детаљно представљање

- функција, тј. морфолошких и семантичких карактеристика наведених префиксса, а како би што потпуније образложила проблематику утврђивања значења префиксса, ауторка посеже за сазнањима и из когнитивне лингвистике. Нарочита пажња придаје се вези префиксса и глаголске основе;
4. **Продуктивност у језику** (42-57), с три потпоглавља, у којима ауторка полази од дефиниција продуктивности, објашњава врсте њеног ограничења и начини на које се она израчунава. Посебан осврт дат је рачунању продуктивности кориштењем језичких корпуса при чemu су описани актуелни корпуси енглеског и српског језика;
 5. **Реализација глаголских префиксса с просторним и временским значењем** (58-112), представља главни дио дисертације. Ауторка посматра одабране парове енглеских и српских префиксса водећи се њиховим прототипским значењем. Слиједи морфосемантички опис сваког префиксса с примјерима из корпуса, излиставање фреквенцијских табела с двадесет најфреквентнијих глагола, те израчунавање продуктивности префиксса унутар свог корпуса уз што је понуђен кратки закључак. Након оваквог прегледа префиксса са значењем простора и времена, префиксси се пореде по фреквентности, броју типова, броју хапакса и морфолошкој продуктивности, те у нормализованим фреквенцијама корпуса. Ауторка се, такође, дотиче страних префиксса у енглеском и српском језику, те врши израчунавање и поређење њихове продуктивности у два језика;
 6. **Закључак** (113-118), с једним потпоглављем, у коме су резимирани резултати морфосемантичке анализе и резултати израчунавања морфолошке продуктивности глаголских префиксса, те дат увид у развој морфолошког процеса префиксације у енглеском и српском језику. На крају су понуђени правци у којима би се ова тема могла даље истраживати;
 7. **Литература** (119-132), с једним потпоглављем, садржи 183 библиографске јединице које је ауторка цитирала или се на њих позвала у свом раду. Од тога је 13 библиографских јединица издвојено у потпоглавље с подацима везаним за речнике и корпусе наведене у дисертацији;
 8. **Прилози** (133-155), који укључују графичке приказе првих 20 најфреквентнијих ријечи префиксса *re-*, *из-*, *над-*, *out-*, *over-* и *re-*, те примјере потпуне, уређене листе српског префиксса *на-* и енглеског *under-*;
 9. **Биографија ауторке дисертације** (156);
 10. **Изјаве аутора** (157).

- 1) Наслов докторске дисертације;
- 2) Вријеме и орган који је прихватио тему докторске дисертације
- 3) Садржај докторске дисертације са страничењем;
- 4) Истачи основне податке о докторској дисертацији: обим, број табела, слика, шема, графикона, број цитиране литературе и навести поглавља.

IV УВОД И ПРЕГЛЕД ЛИТЕРАТУРЕ

Посљедњих пар деценија глаголска префиксација све више заокупља пажњу лингвиста, међутим нема пуно радова у области корпусне лингвистике који изучавају ову тему у енглеском, а поготово у српском језику. Након прегледа релевантне литературе, може се закључити да ова теза представља прву такву анализу компаративног карактера и у тој чињеници лежи њен највећи значај.

Предмет истраживања ове тезе је реализација афиксса са значењем времена и простора у оквиру морфолошког процеса глаголске префиксације. Под појмом

реализације ауторка не подразумијева само морфолошку продуктивност, него и учсталост одређених префикса у корпусу, као и реализацију у смислу морфолошких те семантичких особина.

У циљеве тезе ауторка укључује неколико сегмената анализе: прво, идентификовање семантичких статуса одабраних глаголских префикса у енглеском и српском језику (тј. семантичку диференцијацију прототипског и периферних значења). Друго, испитује се утицај префикса на морфолошке карактеристике глагола у основи, прије свега транзитивност, а затим и тип везе између префикса и основе (да ли се префикс спаја само са домаћим или може претходити и страним основама). Треће, ауторка кроз алате корпусне лингвистике анализира учсталост одређених енглеских и српских префикса у корпсусима, те мјери и пореди њихову морфолошку продуктивност. На основу добивених података, изведен је закључак о конкретној употреби глаголских префикса са значењем времена и простора у језичком корпусу.

Ауторка полази од једне главне и двију споредних хипотеза. Главна хипотеза је да парадигме по којој се глаголски префикси за простор и вријеме користе у енглеском и српском језику не могу бити исте с обзиром на то да се, по морфолошкој типологији, ради о два различита језика. Ауторка претпоставља да ће вриједности везане за морфолошку продуктивност процеса глаголске префиксације бити различите. Пошто глаголски префикси у српском језику имају више функција, прва споредна хипотеза је да су глаголски префикси са значењем времена и простора продуктивнији од енглеских. Како се у раду испитују и одређени префикси латинског поријекла, који се налазе у оба језика, постављена је друга споредна хипотеза по којој ће бројност и продуктивност ових префикса бити већа у енглеском језику.

Кандидаткиња је у својој тези извршила темељит преглед литературе везане за предмет истраживања. С обзиром на то да се полази од појмова деривације и префикса, ауторка се у теоријском дијелу ослања на Плага (Plag 2003), Бауера и др. (Bauer et al. 2013). У дијелу тезе где се дијахронијски и хронолошки прати изучавање глаголских префикса у енглеском језику, полази се од Хенрија Свита (Sweet 1892), Јесперсена (Jespersen 1940), Марханда (Marchand 1969), Адамса (Adams 1976), па све до Кверка и др. (Quirk et al. 1985), Далтон-Пафера и Плага (Dalton-Puffer, Plag 2000) и Диксона (Dixon 2014). Исти поступак спроведен је и у проучавању префикса у српском језику, при чему се полази од Вука С. Карадића (1852), Маретића (1899), Лескина (Leskien 1914), Белића (1949), Стевановића (1964), Барића и др. (1979), Бабића (1986), Клајна (2002) и Новакова (2005).

Како би што боље образложила значење префикса, те њихову везу с глаголском основом, ауторка такође користи и изворе из области когнитивне лингвистике, при чему се најчешће позива на литературу Хамаванда (Hamavand 2011, 2013), Шарић (2011), Бискупа (2019) и Миљковића (2018).

У поглјаду везаном за појам продуктивности, кандидаткиња се ослања на радове Плага (Plag 1999), Бауера (Bauer 2001), Боја (Booij 2007) и Шредер (Schröder 2011), а сам поступак израчунавања продуктивности извршен је кориштењем формула Харалда Бајена (Baayen 1993).

Након увида у литературу, ауторка износи актуелну проблематику у изучавању продуктивности као шаблона по коме се у језику стварају нове ријечи, како су то дефинисали Ароноф и Аншен (Aronoff, Anshen 1998). Појавом корпусне лингвистике и многих могућности које она пружа, покушава се одредити и тачно измјерити продуктивност неког морфолошког процеса. Овдје долази до одређених неусклађености не само када је у питању дефиниција продуктивности, већ и када се покушава одредити шта тачно утиче на продуктивност префикса, тј. које параметре треба узети у обзир (Plag 1999, Bauer 2001) при њеном израчунавању. Ипак, анализа

морфолошке продуктивности пружа важан увид у кретања и динамику унутар одређених језичких процеса, у овом случају глаголске префиксације. Посебна пажња придаје се ограничењима присутним у стварању нових ријечи (Bauer et al. (2013), Dixon (2014)).

Ауторка у анализи глаголских префиксације полази од оних афиксса који у енглеском и српском језику имају блиско прототипско значење, а затим врши израчунавање неколико параметара сваког префикса: фреквенције типова, фреквенције токена и фреквенције хапакса. Из добивених вриједности даље израчунава продуктивност кориштењем двију метода – продуктивности у ужем смислу и Q-методе. Затим врши поређење прво енглеских префиксса у корпусу BNCweb, а потом српских префиксса у корпусу srWaC, након чега све префикссе пореди у нормализованим вриједностима. У добивеним резултатима лежи највећа вриједност ове дисертације јер показује јасне тенденције процеса глаголске префиксације у енглеском и српском језику, када је ријеч о префиксима са значењем простора и времена.

Кориштена литература садржи најновија и најобухватнија сазнања о глаголским префиксима и истраживањима у корпуспној лингвистици, па ћемо из тог разлога навести најважније референце:

- Baayen, H. (1992). *Quantitative Aspects of Morphological Productivity* u Geert Booij—Jaap van Marie (ur.) *Yearbook of Morphology 1991*, 109–149. Dordrecht—Boston—London: Kluwer.
- Bauer, L., Lieber, R., & Plag, I. (2013). *The Oxford Reference Guide to English Morphology*. Oxford: Oxford University Press.
- Bender, A., A. Rothe-Wulf, L. Hüther and S. Beller. (2012). *Moving forward in space and time: how strong is the conceptual link between spatial and temporal frames of reference. (FoRs)*. *Frontiers in Psychology* 3:486.
- Biskup, Petr. (2019). *Prepositions, Case and Verbal Prefixes: The case of Slavic*. John Benjamins Publishing Company.
- Booij, Geert. (2010). *Construction Morphology*. Oxford: Oxford University Press.
- Boroditsky, L. (2011). *How languages construct time*. In S. Dehaene & E. Brannon (Eds.), *Space, time and number in the brain: Searching for the foundations of mathematical thought* (pp. 333–341). Elsevier Academic Press.
- Brezina, Vaclav. (2018). *Statistics in Corpus Linguistics: A Practical Guide*. Cambridge: CUP.
- Dixon, Robert M. W. (2014). *Making New Words: Morphological Derivation in English*. Oxford: Oxford University Press.
- Hamawand, Zeki. (2013). *Prefices of Spatiality in English: A Study in Cognitive Linguistics*. Theory and Practice in Language Studies, Vol. 3, No. 5, pp. 736–747. Finland: Academy Publisher.
- Klajn, Ivan. Клајн, Иван. (2002). *Творба речи у савременом српском језику. Део 1, Слагање и префиксација*, Београд: Завод за уџбенике и наставна средства, Институт за српски језик САНУ – Нови Сад: Матица српска.
- Kotowski, Sven. (2019). *The Semantics of English out-prefixation: A corpus based investigation*. Düsseldorf: Heinrich-Heine-Universität.
- Miljković, Vanja. (2018). *Novi glagoli sa prefiksom iz- u savremenom srpskom jeziku i teorija glagolske prefiksacije*. Jezici i kulture u vremenu i prostoru VII/2. Novi Sad:

Filozofski fakultet.

Novakov, Predrag. (2005). *Glagolski vid i tip glagolske situacije u engleskom i srpskom jeziku*. Novi Sad: Futura.

Pantić, Irena. (2020). *Prefiksacija kao način promene leksičke kategorije reči u engleskom jeziku*. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet.

Plag, Ingo. (2003). *Word-Formation in English*. Cambridge University Press: Cambridge

Rácz, Péter; Papp, Viktória i Hay, Jennifer. (2016). *Frequency and Corpora* u Hippisley, Andrew i Stump, Gregory (2016). *The Cambridge Handbook of Morphology*. Cambridge: CUP.

Schröder, Anne. (2011). *On the Productivity of Verbal Prefixation in English. Synchronic and Diachronic Perspectives*. Language in Performance; 44. Tübingen: Gunter Narr.

Spasojević, Marina. Спасојевић, Марина. (2015). *Двовидски глаголи у савременом српском језику*, докторска дисертација. Београд: Универзитет у Београду.

Stojanović, Milica. (2016). Стојановић, Милица Љ. *Политрефиксирани глаголи у српском језику*, докторска дисертација. Београд: Универзитет у Београду.

Šarić, Ljiljana. (2011). *Prefiksi kao sredstvo perfektivizacije: semantički prazne jedinice?*. Fluminensia 2. (7-20). Rijeka: Filozofski fakultet.

Žugić, Radmila. Жугић, Радмила. (2007). *Семантичка диференцијација сложених глагола с префиксом из-* у стандардном српском језику. Зборник радова Филолошког факултета XXXVII. Београд: Филолошки факултет.

- 1) Укратко истаћи разлог због којих су истраживања предузета и представити проблем, предмет, циљеве и хипотезе;
- 2) На основу прегледа литературе сажето приказати резултате претходних истраживања у вези проблема који је истраживан (водити рачуна да обухвата најновија и најзначајнија сазнања из те области код нас и у свијету);
- 3) Навести допринос тезе у решавању изучаваног предмета истраживања;
- 4) Навести очекиване научне и прагматичне доприносе дисертације.

V МАТЕРИЈАЛ И МЕТОД РАДА

У раду је примијењена квантитативна метода на Британском националном корпусу (BNC варијанта web) и корпусу српског језика (srWaC, такође варијанта web). Обрађивани су глаголски префикси који у енглеском и српском језику имају блиско прототипско значење: *out-* и *из-*, *under-* и *под-*, *over-* са *над-* и *пре-*, *up-* и *уз-*, *on-* и *на-*, *in-* и *у-*, *fore-* и *пред-*. Након тога испитани су латински префикси *inter-*, *post-*, *re-* и *trans-* у енглеском и српском корпусу.

Ауторка истиче да је избор метода кориштених за анализу префиксираних глагола условио и одабир доступних језичких ресурса због чега се морало одустати од првобитне идеје да се префиксација посматра кроз програм *DATR* и теорију мрежне морфологије. Такође је било неопходно да корпуси буду лематизовани и таговани према врстама ријечи. Ауторка је наведеним корпусима приступала

директно преко интернета.

Кандидаткиња је податке прикупљала претраживањем помоћу регуларних израза, након чега је формирала листе глагола који почињу на тражени префикс. Листе су се затим мануелно обрађивале и припремале за даљу анализу. Процес прикупљања и чишћења података је исцрпно описан у раду, као и потешкоће које је ауторка уочила при обради корпуса. Након тога слиједи анализа добивених података и израчунавање продуктивности по формулама које се користе у савременој корпусној лингвистици.

Сви поступци, од чишћења података, излиставања глагола, поређења префикса према фреквенцији типова, токена и хапакса, до самог израчунавања продуктивности, адекватно су статистички обрађени, те детаљно и јасно приказани кроз табеле и графиконе.

- 1) Објаснити материјал који је обрађиван, критеријуме који су узети у обзир за избор материјала;
- 2) Дати кратак увид у примијењени метод истраживања при чemu је важно оцијенити сљедеће:
 1. Да ли су примијењене методе истраживања адекватне,овољно тачне и савремене, имајући у виду достигнућа на том пољу у свјетским нивоима;
 2. Да ли је дошло до промјене у односу на план истраживања који је дат приликом пријаве докторске тезе, ако јесте зашто;
 3. Да ли испитивани параметри дајуовољно елемената или је требало испитивати још неке, за поуздано истраживање;
 4. Да ли је статистичка обрада података адекватна.

VI РЕЗУЛТАТИ И НАУЧНИ ДОПРИНОС ИСТРАЖИВАЊА

Ауторка у презентовању својих резултата почиње од теоријских закључака где износи сличности и разлике процеса глаголске деривације у енглеском и српском језику. Констатује да је заједничка функција испитиваних префикса семантичка модификација глаголске основе, али да при том ипак превладавају периферна значења (у односу на прототипска). Такође закључује да долази до размимоилажења по питању темпоралног значења глаголских префикса у два језика због различитих морфолошких функција које они имају. У српском језику, као типичном представнику флективног језика, префиксација се користи као механизам за изражавање одређених граматичких категорија (нпр. глаголског вида), док се оне у енглеском језику остварују аналитичким средствима. Од осталих граматичких категорија у раду се посматра прелазност, те ауторка примјерима из корпуса демонстрира утицај префикса на транзитивност глаголске основе.

Након рачунарске обраде података и добивених резултата, ауторка потврђује главну хипотезу и закључује да префикси не само да имају различиту периферну семантику, већ им се фреквентност и продуктивност знатно разликују. Детаљном анализом глаголских префикса и њиховим поређењем у два корпуса, али и у нормализованим вриједностима, ауторка показује да су енглески префикси морфолошки продуктивнији и на тај начин оповргава секундарну хипотезу. Хипотеза везана за стране префиксе је такође потврђена јер су они бројнији и морфолошки продуктивнији у енглеском језику.

Резултати до којих је кандидаткиња дошла су методолошки адекватно, систематично и вјеродостојно изложени. Сви наведени закључци представљају нова сазнања у савременој лингвистици енглеског и српског језика. Нарочит допринос ове дисертације везан је за српски језик јер су, по први пут, понуђене корпусне вриједности глаголских префикса у облику фреквенција типова, токена, хапакса, те је израчуната њихова морфолошка продуктивност и из те перспективе могу послужити као основа за нове анализе. Ауторка такође даје низ приједлога за будућа

истраживања кроз које би се тема глаголске префиксације могла још више расвијетлити.

- 1) Укратко навести резултате до којих је кандидат дошао;
- 2) Оцијенити да ли су добијени резултати јасно приказани, правилно, логично и јасно тумачени, упоређујући са резултатима других аутора и да ли је кандидат при томе испољавао доволно критичности;
- 3) Посебно је важно истаћи до којих нових сазнања се дошло у истраживању, који је њихов теоријски и практични допринос, као и који нови истраживачки задаци се на основу њих могу утврдити или назирати.

VII ЗАКЉУЧАК И ПРИЈЕДЛОГ

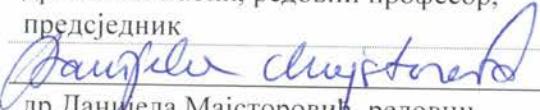
На основу свега наведеног у извјештају, Комисија закључује да докторска дисертација мр Јасне Јуришић Рољић, под насловом „Реализација глаголских префикса с просторним и временским значењем у енглеском и српском језику”, према саставним елементима у потпуности одговара овој академској форми, те да представља самосталан и оригиналан научни рад. Кандидаткиња је показала познавање предмета истраживања те је адекватно примијенила одабрану методологију како би у потпуности одговорила на проблематику којом се бави у дисертацији. Овај рад свеобухватно освјетљава глаголску префиксацију у енглеском и српском језику и као такав представља вриједан прилог изучавањима ове теме у оквиру морфологије, контрастивне и корпсне лингвистике.

Комисија је једногласно позитивно оцијенила докторску дисертацију под насловом „Реализација глаголских префикса с просторним и временским значењем у енглеском и српском језику” кандидаткиње Јасне Јуришић Рољић, те предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци и Сенату Универзитета у Бањој Луци да прихвate овај извјештај и одobre јавну одбрану докторске дисертације пред назначеном комисијом.

- 1) Навести најзначајније чињенице што тези даје научну вриједност, ако исте постоје дати позитивну вриједност самој тези;
 - 2) На основу укупне оцјене дисертације комисија предлаже:
- да се докторска дисертација прихвati, а кандидату одобри одбрана,
 - да се докторска дисертација враћа кандидату на дораду (да се допуни или измијени) или
 - да се докторска дисертација одбија.

ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Бања Лука / Сарајево,
14. 3. 2022. године.

1. 
др Жељка Бабић, редовни професор,
предсједник
2. 
др Данијела Мајсторовић, редовни
професор, члан
3. 
др Селма Ђулиман, ванредни професор,
члан